

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala  
Commissione Tributaria Regionale di Trieste (Taliansko)  
16. apríla 2008 – Agenzia delle Dogane Circonscrizione  
doganale di Trieste/Pometon SpA**

(Vec C-158/08)

(2008/C 158/19)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Commissione Tributaria Regionale di Trieste

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťel: Agenzia delle Dogane Circonscrizione doganale di Trieste

Odporca: Pometon SpA

**Prejudiciálne otázky**

1. Je odôvodnené domnievať sa, že režim aktívneho zušľachťovacieho styku, tak ako bol vykonaný spoločnosťou POMETON S.p.A., môže porušiť zásady colnej politiky Spoločenstva a predovšetkým zásady všeobecnej a osobitnej právnej úpravy v oblasti antidumpingu, ako aj zásady Colného kódexu Spoločenstva [nariadenie Rady (EHS) č. 2913/1992] <sup>(1)</sup> Predovšetkým sa kladie otázka, či sa článok 13 nariadenia Rady (ES) č. 384/1996 <sup>(2)</sup> má vykladať ako všeobecná zásada, ktorú možno uplatniť ako všeobecné ustanovenie právneho poriadku Spoločenstva, priamo záväzné aj na vzťahy medzi vnútroštátnymi orgánmi a dlžníkmi, ako aj na konanie o uložení antidumpingového cla; napríklad, je možné odvolať sa naň pri výkone colných kontrol v zmysle pojmu stanoveného článkom 4 ods. 1 bod 14 Colného kódexu Spoločenstva [nariadenie Rady (EHS) č. 2913/1992]?
2. Majú sa ustanovenia článku 13 nariadenia Rady (ES) č. 384/1996 týkajúce sa obchádzania právnej úpravy v oblasti antidumpingu, v spojení s článkami 114 a nasledujúcimi článkami Colného kódexu Spoločenstva [nariadenie Rady (EHS) č. 2913/1992] z oblasti režimu aktívneho zušľachťovacieho styku a s článkami 202, 204, 212 a 214, ktoré sa týkajú vzniku colného dlhu, vykladať v tom zmysle, že uloženie antidumpingového cla na tovar nie je vylúčené v prípade vopred dohodnutej kúpy tohto tovaru subjektom, ktorý je štátnym príslušníkom krajiny nepodliehajúcej antidumpingovému clu, ktorý tento tovar nadobudol z krajiny podliehajúcej tomuto opatreniu a bez toho, aby tovar nejakým spôsobom zmenil, ho dočasne doviezol do Spoločenstva v režime aktívneho zušľachťovacieho styku, aby ho potom spracovaný späť doviezol, ale len dočasne a na

niekoľko hodín a okamžite ho predal tej istej spoločnosti v štáte Spoločenstva, ktorá zabezpečila aktívny zušľachťovací styk?

3. V prípade absencie sankčných ustanovení Spoločenstva, ktoré tento súd nezistil, môže súd členského štátu uplatniť ustanovenia vlastného právneho poriadku, ktoré za splnených podmienok umožňujú vyhlásiť neplatnosť zmlúv o zverení do režimu aktívneho zušľachťovacieho styku a o predaji zušľachteného výrobku, akými sú články 1343 (protiprávnosť plnenia), 1344 (zmluva uzatvorená pre obídienie zákona) a 1345 (nezákonný dôvod) talianskeho občianskeho zákonníka a články 1414 a nasledujúce talianskeho občianskeho zákonníka týkajúce sa simulácie, v prípade domnelého a preukázaného porušenia vyššie uvedených zásad Spoločenstva?
4. Je vyššie opísaná operácia, prípadne aj na základe iných dôvodov alebo výkladových kritérií, ktoré určí Súdny dvor, v súlade s režimom aktívneho zušľachťovacieho styku, pokiaľ bola vopred určená na obídienie antidumpingového cla, alebo porušuje colné zásady týkajúce sa uloženia antidumpingového cla, ktoré uvedie Súdny dvor?
5. Predstavuje predmetná operácia, aj na základe iných dôvodov alebo výkladových kritérií, ktoré určí Súdny dvor, konečný dovoz tovaru podliehajúceho antidumpingovému clu?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1; Mim. vyd. 11/010, s. 45.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 21. apríla 2008 – Iaszlo Hadadi (Hadady)/Csilla Marta Mesko, vydatá Hadadi (Hadady)**

(Vec C-168/08)

(2008/C 158/20)

Jazyk konania: francúzština

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Cour de cassation

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ: Iaszlo Hadadi (Hadady)

Odporkyňa: Csilla Marta Mesko, vydatá Hadadi (Hadady)

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 3 ods. 1 písm. b) [nariadenia (ES) č. 2201/2003] <sup>(1)</sup> vykladať tak, že v prípade, ak majú manželia zároveň štátnu príslušnosť štátu súdu, na ktorom bola podaná žiadosť o rozvod a štátnu príslušnosť iného členského štátu Európskej únie, sa musí uprednostniť štátna príslušnosť štátu súdu, na ktorom bola podaná žiadosť o rozvod?
2. Ak je odpoveď na predchádzajúcu otázku záporná, má sa tento článok vykladať tak, že v prípade, v ktorom každý z manželov má dvojakú štátnu príslušnosť tých istých členských štátov stanovuje, ktorá z daných štátnych príslušností najlepšie zodpovedá skutočnosti?
3. Ak je odpoveď na predchádzajúcu otázku záporná, treba sa domnievať, že tento článok ponúka manželom dodatočnú možnosť, aby sa títo manželia mohli podľa svojho výberu obrátiť na súd jedného alebo druhého štátu, ktorých štátnu príslušnosť obaja majú?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (Ú. v. EÚ L 338, s. 1; Mm. vyd. 19/006, s. 243).

**Žaloba podaná 29. apríla 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Rakúska republika****(Vec C-181/08)**

(2008/C 158/21)

Jazyk konania: nemčina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: V. Kreuschitz, splnomocnený zástupca)

Žalovaná: Rakúska republika

**Návrhy žalobkyne**

— určiť, že Rakúska republika si tým, že neprijala zákony, iné predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu

so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/18/ES z 27. marca 2003, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 83/477/EHS o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom azbestu pri práci <sup>(1)</sup>, alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovala Komisiu, nesplnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 2 ods. 1 tejto smernice,

— zaviazat Rakúsku republiku na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Lehota na prebratie smernice uplynula 15. apríla 2006.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 97, s. 48; Mm. vyd. 05/004, s. 312.

**Žaloba podaná 29. apríla 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Luxemburské veľkovojsvodstvo****(Vec C-184/08)**

(2008/C 158/22)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: P. Oliver a J. B. Laiguelot, splnomocnení zástupcovia)

Žalované: Luxemburské veľkovojsvodstvo

**Návrhy žalobkyne**

— určiť, že Luxemburské veľkovojsvodstvo si tým, že neprijalo sankcie podľa článku 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 648/2004 z 31. marca 2004 o detergentoch <sup>(1)</sup> alebo v každom prípade tým, že o tom neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z článku 18 ods. 1 a 2 tohto nariadenia,

— zaviazat Luxemburské veľkovojsvodstvo na náhradu trov konania.